

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Esparru Akordiotik eratorritako kontratua, ANOETA KIROLDEGIA – CIUDAD DEPORTIVA ANOETA, S.A.rako itzulpen, edukitza eta interpretazio zerbitzuari buruzkoa, Gipuzkoako Kontratazio Zentralari atxikitako erakunde gisa (X22002)

Argitaratze-data: 2026/02/20 13:05

Espedientea: 04/2022

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Formalizatuta / Gauzatzen

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 12.895

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 15.603

Botere adjudikatzailea: Anoeta Kiroldedia, S.A.

Erakunde sustatzailea: A20210423 - Anoeta Kiroldedia

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Gipuzkoako Foru Aldundiaren Esparru Akordiotik eratorritako kontratua, ANOETA KIROLDEGIA – CIUDAD DEPORTIVA ANOETA, S.A.rako itzulpen, edukitza eta interpretazio zerbitzuari buruzkoa, Gipuzkoako Kontratazio Zentralari atxikitako erakunde gisa (X22002)
Espedientea:	04/2022
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez
Baterako kontratazioa :	Ez

Izapidetzearen egoera:	Formalizatuta / Gauzatzen
Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Esparru-akordiotik eratorria
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Bai
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Errekurtsoa:	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Ez
KPE lizitazioa :	Ez
Lotutako esparru-akordioko kontratuaren xedea:	X22002 - Itzulpen, postedizio eta interpretazio zerbitzuaren esparru akordioa.
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailerak:	Anoeta Kiroldedia, S.A.
Erakunde sustatzailea:	A20210423 - Anoeta Kiroldedia
Kontratazio-organismoak:	Administrazio Kontseilua
Botere mota:	Beste mota bat
Jarduera nagusia:	Aisialdia, kultura eta erlijioa
Beste botere mota bat:	Anoeta Kiroldedia

Erosketa-zentral
 batek adjudikatzen du
 kontratua:

Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: : CPV: 79530000-8 - Itzulpengintza-zerbitzuak
 Nagusia: Bai

Gauzatze-leku nagusia
 EBn: : Bai

Gauzatze-leku nagusiaren
 NUTS kodeak: NUTS kodea: ES212
 Nagusia: Bai
 Deskribapena: Gipuzkoa

Kontratazio Publikoari
 buruzko Akordioaren
 babespean dagoen
 kontratua

Ez

Sortaka zatitzea: Ez

Aldaerak onartzen dira: Ez

Aukerak onartzen dira: Ez

Prezio unitarioak: Ez

Pleguak eskuratzeko
 modua: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Kontratuaren iraupena: Urteak

Epea: 2

Luzapenak: Bai

Luzapenen kopurua: 2

Luzapenen deskribapena: Gehinez bi luzapen, bakoitza urtebetekoa.

Zerbitzua ematea lanbide
 jakin baten esku uzten
 da: Ez

Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Adjudikatzeko irizpideak:	Beste batzuk
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektronikoa gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektronikoa bat eduki behar dute :	Ez
Lizitatzailerak eskaintzari eutsi behar dion gutxieneko epea (eskaintzak jasotzen direnetik):	2 Hilabeteak
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Gizarte arlokoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez Kontratu erreserbatuak: Ez Beste batzuk: Ez Mota: Kontsiderazio ekonomikoak Esleipen Irizpideak: Ez Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez

Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Berrikuntza
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Beste batzuk
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Datuen babesa
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez

**Lantegi babestuetarako
erreserbatua:** Ez

**Enplegu babestuko
programa batean
egikaritzeko:** Ez

**Nahitaezkoa da
kontratua betearazteko
adjudikatutako langileen
izenak eta lanbide-
kualifikazioak ematea:** Ez

Fitxategiko oharra: SEGUNDA Y ÚLTIMA PRÓRROGA

**Aldizkako kontratuak
dira :** Ez

**Eskari elektronikoa
erabiliko da.:** Ez

**Fakturazio elektronikoa
onartuko da:** Ez

**Ordainketa elektronikoa
erabiliko da:** Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa: 15.603

Kontratuaren
 aurrekontua, BEZik gabe: 12.895

Kontratuaren
 aurrekontua, BEZa barne: 15.603

Oharrak: TRADUCCIONES E INTÉRPRETES, S.A.L. (IFK: A48071518) enpresarekin, Gipuzkoako Foru Kontratazioko Zentralaren bidez itzulpen, postedizio eta interpretazio zerbitzuaren (X22012 espedientea) eratorritako kontratua

EBren funtsekin
 finantzatuta : Ez

Behin-behineko bermea: Ez

Behin betiko bermea: Ez

Fitxategiak

Fitxategiak: Fitxategiaren izena: 06_X22002_acuerdomarco.pdf
 Fitxategi mota: Beste batzuk

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak kudeatzea

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzailleen kop.:	1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.:	1
EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.:	0
Suntsiarazpena:	

Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren
eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 12.895
Prezioa, BEZarekin: 15.630

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2025/08/20
Epe-mota: Urteak
Epearen hasiera-data: 2025/08/20
Epea: 2

Enpresa esleipenduna:

Sozietate-izena: TRADUCTORES
E INTÉRPRETES, S.A.L.

Prezioa, BEZ gabe: 12.895

Prezioa, BEZarekin: 15.630

Gauzatze-leku nagusia EBn: Bai

Gauzatze-leku nagusiaren NUTS
kodeak:

NUTS kodea: ES212

Deskribapena: Gipuzkoa

Nagusia: Bai

Litekeena da kontratua
azpikontratatzea: Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: 6- Ebazpena.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Adjudikazio-ebazpena
Fitxategiko oharrak: SEGUNDA Y ÚLTIMA PRÓRROGA

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 04/2022506_00001
Kontratuaren egoera: Betetzea
IFK: A48071518
Izen soziala: TRADUCTORES E INTÉRPRETES, S.A.L.
Enpres. sina. D/Formalizazioa: 2025/08/20
Admin. sina. D: 2022/08/23
Kontratua: 06_X22002_acuerdomarco.pdf

Argitalpenak

Kontratatzailearen Bai
profilean argitaratu:
Automatikoki argitaratu Ez
EBAOn:

Errekurtsoa